Porównanie tłumaczeń Wyjścia 2:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy zeszła córka faraona,\* aby wykąpać się w Nilu, a jej dziewczęta\*\* przechadzały się nad brzegiem Nilu. Wtedy zobaczyła koszyk pośród sitowia i posłała swoją niewolnicę,\*\*\* aby go zabrała.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Być może chodzi o Hatszepsut, córkę Totmesa I, <x>20 2:5</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) dziewczęta, נְעָרֹות (ne‘arot), l. służące. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) niewolnicę, אָמָה (’ama h), l. służącą. [↑](#footnote-ref-4)